

Journée d'étude ÉREQQ
Vendredi le 12 novembre 2021, de 13h à 17h
Université de Sherbrooke
Campus Longueuil
Local L1-12745 et via Visioconférence

Voici le lien pour rejoindre la visioconférence. Notez que ce lien devra être ouvert dans le navigateur Chrome: <https://visioweb.usherbrooke.ca/invited.sf?id=74011234567929&secret=c289efe4-e228-4903-a0f7-b54890939b8a>

12h45

Bienvenue

13h - 13h 45

Chris DiRaddo : *The Family Jewels: Writing About Queers and Kinship*

Christopher DiRaddo is the author of two novels: *The Family Way* (2021) and *The Geography of Pluto* (2014). Since 2014, he has worked to create a space for LGBTQ literature in Montreal—producing and hosting the Violet Hour reading series and book club, which has to date featured more than 200 writers. He has also curated literary events for the art gallery Never Apart, and programmed Violet Metropolis, the LGBTQ leg of the Blue Metropolis International Literary Festival (2018-2020). In 2018, he co-founded with Blue Metropolis the Violet Prize, Canada's first LGBTQ literary prize to be awarded to a Canadian writer (anglophone or francophone) for their body of work. He was also president of the Quebec Writers' Federation (2018-2021) and currently sits on the literary evaluation committee of the Conseil des arts de Montréal.

13h45 - 14h15

Licia Canton : *The Queer Italian-Canadian Project*

Licia Canton earned a Ph.D. in Literature at Université de Montréal and an M.A. at McGill University. She is co-founder and editor-in-chief of *Accenti Magazine*. Her writing (fiction, essays, poetry) has been anthologized in English, French, Chinese, Italian and Venetian. She has authored two collections of short stories: *The Pink House and Other Stories* (2018) and *Almond Wine and Fertility* (2008, 2018), published in Italy as *Vino alla mandorla e fertilità* (2015). Dr. Canton has published eleven books as (co-)editor, including two volumes on the internment of Italian Canadians during World War II. She is the editor of the groundbreaking volume *Here & Now: An Anthology of Queer Italian-Canadian Writing* (2021). She is the director of the 28-minute documentary film *Creative Spaces: Queer and Italian Canadian* (2021). Dr. Canton is currently an Emilio Goggio Research Fellow (2021-2022) in Italian-Canadian Studies at the University of Toronto. Licia Canton is currently president of the Association of Italian-Canadian Writers.

14h30 - 15h

Projection du film *Creative Spaces : Queer and Italian-Canadian*

15h - 15h15

Pause

15h15 - 16h

Sylvie Berard : *Mesurer le temps queer : science-fiction et écriture inclusive non genrée*

Sylvie bérard vit en Ontario depuis une vingtaine d'années et se consacre à plusieurs métiers de la littérature : l'enseignement des littératures autochtones et franco-canadiennes à l'Université Trent où elle est professeure agrégée ; l'écriture de romans (*Terre des Autres*, Alire, 2004; *La Saga d'Illyge*, Alire, 2011), d'essais autofictionnels (*Une sorte de nitescence langoureuse*, Alire, 2017) et de poésie ; la recherche, avec des travaux portant sur les littératures autochtones, le queer et la science-fiction. En 2018, elle a remporté le prix de poésie Trillium pour son recueil *Oubliez* (Prise de parole, 2017). Son plus récent recueil de poésie, *À croire que j'aime les failles*, a paru cette année aux éditions Prise de parole. Elle vient de terminer, en collaboration avec Suzanne Grenier, la traduction du roman *Salt Fish Girl* de Larissa Lai, qui vient de paraître aux éditions Triptyque.

16h - 16h45

Elena Basile : *Translated bodies: sex, gender, race and the politics of naming. A literary case study*

Elena Basile teaches in multiple departments at York University and the University of Toronto (English, Communication, Translation Studies, and Sexual Diversity Studies). Her work at large explores the fuzzy edges of multiple corporeal, linguistic and cultural trajectories of belonging. Her areas of scholarly research include psychoanalysis, queer theory and translation studies, particularly as they apply to the (self) translation practices and multilingual poetics of contemporary trans, queer and feminist writers working in Canada. Among her most recent projects is *Translation, Semiotics and Feminism: Selected Works of Barbara Godard* (Routledge, 2021), coedited with Eva Karpinski, and an anthology of the bilingual writings of trans poet and translator Nathanaël (*Displacements et Déchirements. Selected Writings by Nathanaël*, Quattro Books, 2022). She has recently accepted to become the editor for Quattro Books' new multilingual series, translanguagings, and is excited to be the reader of incredible new work that contributes to the development of a robust translingual culture, in Canada and beyond.